

Spedite al direttore del Nagasaki Shimbun, giornale giapponese gemellato da un anno con Libertà

Gru della pace in volo per Nagasaki

Saranno deposte nel Parco dove scoppiò l'atomica

PIACENZA - Le gru della pace, realizzate dai bambini delle scuole elementari della Valtidone sono partite ieri mattina con la posta aerea alla volta di Nagasaki. Due grandi pacchi, con le gru, i disegni, i messaggi dei bambini e un Dvd con tutte le immagini sulle "lezioni" del fotografo Massimo Bersani e dei sindaci, del vescovo Luciano Mo-

nari e di altri personaggi che hanno partecipato all'iniziativa. Destinazione il Nagasaki Shimbun, il giornale gemellato da un anno con Libertà. Le gru saranno poi deposte nel Parco della Pace di Nagasaki. Ecco la lettera che il direttore di Libertà, Gaetano Rizzuto ha inviato, assieme alle gru, al direttore del Nagasaki Shimbun.

di GAETANO RIZZUTO

Carissimo direttore del Nagasaki Shimbun, ieri sera i bambini mi hanno consegnato gli origami delle gru e i loro messaggi di pace per i bambini giapponesi. E' stata una bella cerimonia. Quando dalle loro piccole mani i sacchi che contenevano le gru sono passati alle mie ho detto loro: Voi siete i messaggeri di pace! Più di 800 bambini di 11 diversi Comuni hanno costruito la loro gru, assieme ai sindaci, al vescovo assieme a me. Massimo Bersani è andato in decine di classi a raccontare la storia di Sadako, a parlare della bomba atomica di Nagasaki ma soprattutto di pace, assieme ad Aya Toyoshima, sua moglie, è andato a chiedere a quei bambini di fare qualcosa di concreto per la pace. Questa iniziativa è molto semplice e nella sua semplicità riesce a raggiungere l'animo dei bambini. Non si racconta solo della guerra, della mor-



Il fotografo Massimo Bersani e il direttore di Libertà, Rizzuto

te, non si parla solo di pace ma si chiede di fare un piccolo gesto ma nell'animo dei bambini molto grande, costruire donare una piccola gru che rappresenti la speranza e la pace e fare arrivare questo dono, attraverso i nostri giornali, ai bambini giapponesi è davvero bello. Ho voluto che il nostro

quotidiano Libertà, seguisse con articoli passo per passo tutto lo svolgersi della iniziativa perché è importante raccontare quello che hanno fatto i bambini. Libertà anche nei prossimi anni sosterrà questa iniziativa e collaborerà a diffonderla in nuove classi a nuovi bambini affinché, attraverso Li-

bertà e il Nagasaki Shimbun, altre gru arrivino in Giappone ai bambini giapponesi. Con questa iniziativa anche i contatti fra Libertà e il Nagasaki Shimbun si sono fatti più forti e questo rapporto deve proseguire. I nostri giornali hanno promosso una iniziativa molto bella, ritengo che altre ini-

La lettera in giapponese

平和のメッセージ

チャオ長崎、長崎、こちらの児童たちが私に、千羽鶴と日本の子供たちからへのメッセージを手紙してくれました。とても素晴らしいセレモニーでした。子供たちの小さな手から千羽鶴を渡す時、思わず「あなたたちこそ、平和のメッセージです！」と叫びました。11市の800人以上に及ぶ児童たちが、私も含め、市長、市長と一緒に鶴を作ったのです。マッシモ・ベルサーニは、鶴の書き文と共にクラスをまわり、サダコさんの話、長崎の原子爆弾の話、特に平和についての授業をしました。そして、平和のために子供たち自身の手ではなにかできないかを尋ねました。この企画はとても素晴らしいもので、だからこそ、子供たちの心を動かすことが出来たと思います。戦争、死、平和を語るだけではなく、ほんの小さなこと、ただど大きなこと、希望と平和のしるしである鶴を折って、彼々の新聞紙を通し、日本の子供たちにも送るという作業に取り組みました。私は、リベルタ新聞がこの企画の歩みを送り、紹介するようにしました。子供たち自身の活動が、大切なことだからです。

リベルタはこれからもこの企画を支え、より多くの子供たちの参加をよびかけ、リベルタと長崎新聞を通して、日本の子供たちへ鶴を飛ばさせたいのです。今回の企画で、リベルタと長崎新聞の関係がより近いものとなったことで、今後の継続を望みます。両新聞社は、この素晴らしい企画を成功させました。また長崎、他にもいろんな企画が生まれることを望みます。彼々の新聞紙を通して、児童たち同士のコラボレーションがより近くなり、また、クラス、学校レベルでの体験学習など、実現できれば、それは、何よりの平和教育となっていくと思えます。

セレモニーには長崎出身のアーティスト、ソプラノ登美久、ピアニスト山崎真子、そして、ピアチェンツァ出身のバリトン、マウリツィオ・マニニが日本の曲、イタリアの曲を演奏披露してくれました。これも違った文化をもち国の交流にふさわしいものでした。

彼々が色んな企画を支え、プロモートしていくことで、この二つの町がより近い関係となるのです。ある女の子が書いたハイク：「この夏、永久に飛ばさずつづけてよ！」

これがまさに、私が鶴たちに送る言葉です。そして、日本でも飛ばさずつづけて欲しいと思います。送々、マッシモ・ベルサーニは、長崎を訪問します。もちろん、今年も、長崎新聞の日に寄せての記事のための取材、情報収集、そして、千羽鶴の旗をこちらで届えるために。

リベルタ新聞社社長 Gaetano Rizzuto
Direttore Quotidiano LIBERTÀ
Piacenza
Italia

ziative possano essere proposte. Sarebbe bello che attraverso le pagine dei nostri giornali anche i contatti fra i bambini possano farsi più stretti e che alcune classi o alcune scuole possano fare un gemellaggio, sarebbe un passo ulteriore verso una cultura di pace che deve essere diffusa. Durante la cerimonia della consegna delle gru due artiste di Nagasaki, Aya Toyoshima e Naoko Yamaura si sono esibite assieme ad un artista italiano, piacentino, Maurizio Maggini. Hanno cantato e suonato brani della musica giapponese e italiana, anche questo è stato un segno di scambio di conoscenza fra le nostre diverse culture. Altre iniziative del genere devono essere prese ed i nostri giornali, assieme, devono promuoverle e sostenerle così che le nostre città siano sempre più vicine. Una bambina sul suo haiku ha scritto: «Queste ali non devono smettere di volare!». Questo è anche il mio augurio a queste gru, che anche lì in Giappone esse continuino a volare. Nei prossimi giorni verrà a Nagasaki Massimo Bersani, verrà per raccogliere notizie, informazioni, per fare in modo che anche quest'anno, il giorno dell'anniversario dello scoppio della bomba atomica, si possa pubblicare una pagina a memoria di questo avvenimento e anche raccontare del volo delle gru.